

32001D0731

L 274/22

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

17.10.2001

DECYZJA KOMISJI**z dnia 16 października 2001 r.****zmieniająca decyzję Rady 79/542/EWG ustalającą wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz bydła, trzody chlewnej oraz świeżego mięsa, w szczególności w odniesieniu do Nowej Kaledonii oraz wysp St. Pierre i Miquelon**

(notyfikowana jako dokument nr C(2001) 3080)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2001/731/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 72/462/EWG z dnia 12 grudnia 1972 r. sprawie problemów zdrowotnych i inspekcji weterynaryjnej przed przywozem z państw trzecich bydła, trzody chlewnej i świeżego mięsa⁽¹⁾, ostatnio zmienioną dyrektywą 97/79/WE⁽²⁾, w szczególności jej art. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Rady 79/542/EWG⁽³⁾, ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2001/117/EWG⁽⁴⁾, ustanawia wykaz państw trzecich, z których Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz bydła, trzody chlewnej, zwierząt z rodziny koniowatych, owiec, kóz, świeżego mięsa i produktów mięsnych.
- (2) Stosowne jest wyjaśnienie w zakresie wpisywania państw do wykazu w odniesieniu do różnych gatunków zwierząt żywych objętych tą decyzją, że zezwolenie na przywóz jest warunkowe co do istnienia w stosunku do tych państw i tych gatunków żywych zwierząt we Wspólnocie zharmonizowanych warunków zdrowotnych i świadectw weterynaryjnych, ustanowionych w prawodawstwie wspólnotowym na podstawie art. 8 i 11 dyrektywy Rady 72/462/EWG. A zatem do celów przejrzystości konieczne jest, aby jedynie przywóz z państw, gdzie ustalono zharmonizowane reguły ustanowione w Załączniku do decyzji 79/542/EWG, był zatwierdzony.
- (3) W następstwie misji weterynaryjnych Komisji okazuje się, że Nowa Kaledonia oraz wyspy St. Pierre i Miquelon objęte są przez wystarczająco dobrze zorganizowane i rozbudowane służby weterynaryjne.
- (4) Nowa Kaledonia w przeciągu ostatnich 12 miesięcy była wolna od pryszczycy i księgosuszu; przez ten okres nie przeprowadzano żadnych szczepień przeciw tym chorobom, a przywóz zwierząt szczepionych przeciw pryszczycy jest zabroniony.
- (5) Nowa Kaledonia może być uwzględniona na wykazie państw trzecich, z których Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz mięsa zwierząt dzikich, a także na wykazie dotyczącym świeżego mięsa i produktów mięsnych z bydła.

- (6) Stan zdrowia koni jest w sposób zadowalający kontrolowany przez służby weterynaryjne St. Pierre i Miquelon, w szczególności kraj ten jest wolny od afrykańskiego pomoru koni oraz wenezuelskiego zapalenia mózgu i rdzenia koni od ponad dwóch lat, a od zarazy stadniczej nosacizny – od ponad sześciu miesięcy.
- (7) St. Pierre i Miquelon mogą zostać umieszczone na wykazie w odniesieniu do zwierząt z rodziny koniowatych.
- (8) Od przyjęcia decyzji Komisji 2001/611/WE z dnia 20 lipca 2001 r. zmieniającej decyzję 92/160/EWG w odniesieniu do regionalizacji Meksyku, zmieniającej decyzję 92/260/EWG, 93/195/EWG, 93/196/EWG i 93/197/EWG odnośnie do przywozu zwierząt z rodziny koniowatych z Meksyku, oraz uchylającej decyzję 95/392/WE i 96/486/WE⁽⁵⁾, Państwa Członkowskie mogą ponownie zezwolić na przywóz niektórych kategorii zwierząt z rodziny koniowatych z niektórych obszarów Meksyku. Jednakże w decyzji 79/542/EWG pominięto odniesienia do regionalizacji oraz zakazu przywozu zwierząt z rodziny koniowatych na ubój, co powinno być wyjaśnione.
- (9) Państwa umieszczone w wykazie zostały oznaczone według kodów ISO używanych przez prawodawstwo wspólnotowe w nazewnictwie państw i terytoriów używanym w handlu zagranicznym, a prowizoryczny status takich kodów powinien być sprecyzowany, w miarę potrzeb.
- (10) Załącznik do decyzji 79/542/EWG powinien zostać odpowiednio zmieniony.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji zgodne są z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Część 1 Załącznika do decyzji 79/542/EWG zastępuje się Załącznikiem do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 31.12.1972, str. 28.⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31.⁽³⁾ Dz.U. L 146 z 14.6.1979, str. 15.⁽⁴⁾ Dz.U. L 43 z 14.2.2001, str. 38.⁽⁵⁾ Dz.U. L 214 z 8.8.2001, str. 49.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 20 października 2001 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 października 2001 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Przywóz powinien spełniać wszystkie wymagania zdrowotne odnośnie do zwierząt i zdrowia publicznego.

CZĘŚĆ 1

Zwierzęta żywe, świeże mięso i produkty mięsne

| Kod ISO | Państwo lub terytorium | Świeże mięso i produkty mięsne, zwierzęta domowe | | | | Świeże mięso, dziczyzna | | Zwierzęta żywe | | | | Zdrowie zwierząt | | |
|---------|--------------------------|--|-----|---|---|-------------------------|---|----------------|-----|---|---|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| | | B | S/G | P | E | CH | E | B | S/G | P | E | Świeże mięso | Produkty mięsne | Zwierzęta żywe |
| AL | Albania | O | X | X | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| AR | Argentyna | X | X | O | X | X | X | O | O | O | X | | (³) | |
| AU | Australia | X | X | X | X | X | X | O | O | O | X | | | |
| BA | Bośnia i Hercegowina | X | X | X | X | X | X | O | O | O | O | (¹) | | |
| BG | Bułgaria | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| BH | Bahrajn | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | | (³) (⁴) | |
| BR | Brazylia | X | X | O | X | O | X | O | O | O | X | | (³) | (⁵) |
| BW | Botswana | X | X | O | X | X | X | O | O | O | O | (¹) (²) | (³) | |
| BY | Białoruś | X | X | X | X | X | X | O | O | O | X | (¹) | | |
| BZ | Belize | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| CA | Kanada | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | (⁶) |
| CH | Szwajcaria | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | |
| CL | Chile | X | X | X | X | X | X | O | X | X | X | | | |
| CN | Chińska Republika Ludowa | O | O | X | X | X | X | O | O | O | O | (¹) | (³) | |
| CO | Kolumbia | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | (³) | |
| CR | Kostaryka | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| CU | Kuba | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| CY | Cypr | X | X | X | X | X | X | O | O | X | X | | | |

| Kod ISO | Państwo lub terytorium | Świeże mięso i produkty mięsne, zwierzęta domowe | | | | Świeże mięso, dziczyzna | | Zwierzęta żywe | | | | Zdrowie zwierząt | | |
|---------------------|---|--|-----|---|---|-------------------------|---|----------------|-----|---|---|------------------|------------------|----------------|
| | | B | S/G | P | E | CH | E | B | S/G | P | E | Świeże mięso | Produkty mięsne | Zwierzęta żywe |
| CZ | Republika Czeska | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | |
| DZ | Algieria | O | O | O | O | O | O | O | O | O | X | | | |
| EE | Estonia | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| ET | Etiopia | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | | (³) | |
| FK | Falklandy (Malwiny) | X | X | O | X | X | X | O | O | O | X | | | |
| GL | Grenlandia | X | X | O | X | X | X | O | X | O | X | (¹) | | |
| GT | Gwatemala | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| HK | Hongkong | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | | (³) | |
| HN | Honduras | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| HR | Chorwacja | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| HU | Węgry | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | |
| IL | Izrael | O | O | O | X | O | X | O | O | O | X | | (³) | |
| IN | Indie | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | | (³) | |
| IS | Islandia | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | |
| KE | Kenia | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | | (³) | |
| LT | Litwa | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| LV | Łotwa | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| MA | Maroko | O | O | O | X | O | X | O | O | O | X | | (³) | |
| MG | Madagaskar | X | X | O | X | O | X | O | O | O | O | | (³) | |
| MK (⁷) | Była Jugosłowiańska Republika Macedonii | O | X | O | X | O | X | O | O | O | X | | | |

| Kod ISO | Państwo lub terytorium | Świeże mięso i produkty mięsne, zwierzęta domowe | | | | Świeże mięso, dziczyzna | | Zwierzęta żywe | | | | Zdrowie zwierząt | | |
|---------|------------------------|--|-----|---|---|-------------------------|---|----------------|-----|---|---|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| | | B | S/G | P | E | CH | E | B | S/G | P | E | Świeże mięso | Produkty mięsne | Zwierzęta żywe |
| MT | Malta | X | O | X | X | O | X | O | X | O | X | | (³) | |
| MU | Mauritius | O | O | O | O | O | O | O | O | O | X | | (³) | |
| MX | Meksyk | X | O | O | X | O | X | O | O | O | X | | | (⁵) (⁷) |
| NA | Namibia | X | X | O | X | X | X | O | O | O | O | (¹) (²) | (³) | |
| NC | Nowa Kaledonia | X | O | O | O | X | O | O | O | O | O | (¹) | | |
| NI | Nikaragua | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| NZ | Nowa Zelandia | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | | | |
| PA | Panama | X | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| PL | Polska | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| PM | St. Pierre i Miquelon | O | O | O | O | O | O | O | O | O | X | | | |
| PY | Paragwaj | X | X | O | X | O | X | O | O | O | X | | (³) | |
| RO | Rumunia | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| RU | Rosja | X | X | X | X | X | X | O | O | O | X | (¹) (²) | | (⁵) |
| SG | Singapur | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | | (³) | |
| SI | Słowenia | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| SK | Słowacja | X | X | X | X | X | X | X | X | O | X | (¹) | | |
| SV | Salwador | X | X | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| SZ | Suazi | X | O | O | X | X | X | O | O | O | O | (¹) (²) | (³) | |
| TH | Tajlandia | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | | (³) | |
| TN | Tunezja | O | O | O | O | O | O | O | O | O | X | | (³) (⁴) | |
| TR | Turcja | O | O | O | X | O | X | O | O | O | O | | | |
| UA | Ukraina | O | O | O | O | O | O | O | O | O | X | | | |

| Kod ISO | Państwo lub terytorium | Świeże mięso i produkty mięsne, zwierzęta domowe | | | | Świeże mięso, dziczyzna | | Zwierzęta żywe | | | | Zdrowie zwierząt | | |
|---------|--------------------------------|--|-----|---|---|-------------------------|---|----------------|-----|---|---|-----------------------------------|------------------|------------------|
| | | B | S/G | P | E | CH | E | B | S/G | P | E | Świeże mięso | Produkty mięsne | Zwierzęta żywe |
| US | Stany Zjednoczone Ameryki | X | X | X | X | X | X | O | O | O | X | | | |
| UY | Urugwaj | X | X | O | X | X | X | O | O | O | X | | (³) | |
| YU | Federalna Republika Jugosławii | X | X | X | X | X | X | O | O | O | X | (¹) | | |
| ZA | Południowa Afryka | X | X | X | X | X | X | O | O | O | X | (¹) (²) | (³) | (⁵) |
| ZW | Zimbabwe | X | O | O | O | X | X | O | O | O | O | | (³) | |

B = Bydło (w tym bawoły i bizony)

S/G = Owce/kozy

P = Świnie

E = Zwierzęta z rodziny koniowatych

CH = Zwierzęta parzystokopytne

X = Zatwierdzony

O = Niezatwierdzony

uwagi specjalne:

(¹) Z wyjątkiem mięsa dzikiej świnii.

(²) Z wyjątkiem mięsa z kością i podrobów.

(³) Mimo zakazów z powyższego wykazu, produkty mięsne, które zostały poddane obróbce termicznej w hermetycznie zamkniętym kontenerze do wartości 3 Fo lub więcej, są zatwierdzone.

(⁴) Mimo zakazów z powyższego wykazu, produkty mięsne, które zostały podgrzane do temperatury wewnętrznej co najmniej 80 °C, są zatwierdzone.

(⁵) Państwa Członkowskie powinny dokonywać przywozu zwierząt z rodziny koniowatych jedynie zgodnie z decyzją Komisji 92/160/EWG ustanawiającą regionalizację.

(⁶) Przywóz żywego bydła ograniczony jest do zwierząt przeznaczonych na reprodukcję oraz cieląt ras mięsnych w wieku poniżej dwóch lat przeznaczonych na tucz.

(⁷) Prowizoryczny kod, niemający wpływu na ostateczne nazewnictwo państwa, które ma nastąpić po zakończeniu negocjacji obecnie mających miejsce w ramach Narodów Zjednoczonych.